

# ПРЕДИСЛОВИЕ



Вы отправляетесь за границу — в туристическую поездку или деловую командировку, на гастроли, соревнования или по частному приглашению. Получены визы, оформлена медицинская страховка, куплены билеты, собраны чемоданы, но...

Вы забыли об очень важном: конечно же, нужны какие-то удобные практические пособия по иностранным языкам, особенно по английскому, ведь по официальным данным английский язык является родным более чем для 300 миллионов жителей нашей планеты и свыше 800 миллионов иностранцев разговаривают на этом языке.

Английский является официальным языком в авиации и судоходстве, он занимает лидирующее место в науке, технологии, вычислительной технике и торговле. Английский — главное средство общения на дипломатическом уровне, на деловых переговорах, на международных конгрессах и симпозиумах, конференциях и выставках, конкурсах и фестивалях. В связи с этим его даже называют «всемирным английским». Итак, изучив английский, Вы смело можете отправляться в путешествие в любую страну.

Но если случилось так, что Ваши знания пока оставляют желать лучшего, или по каким-либо причинам Вы еще не успели приступить к изучению английского языка, — не отчаивайтесь! Вам поможет наш разговорник. Он предназначен для лиц, не владеющих английским языком, и поможет в общении при поездке за границу или в беседе с иностранными гражданами.



Разговорник имеет 7 тематических разделов, содержащих необходимые вопросы и высказывания, фонетическая транскрипция которых представлена русскими буквами.

## Правила произношения

Транскрипция английского текста данного разговорника составлена с таким расчетом, чтобы люди, не владеющие английским языком, могли приблизительно правильно произносить английские слова и предложения. Конечно, как с помощью букв русского алфавита трудно передать особенности английского произношения, так и без знания языка трудно добиться точности воспроизведения незнакомых звуков, поэтому при чтении английского текста, написанного русскими буквами, следует учесть следующее.

- Строго соблюдать ударение (знак ударения стоит перед ударной гласной во всех словах, кроме односложных).
- Ударную гласную, а в некоторых словах — две ударные гласные (celebration [с'элибр'ейшн]; agriculture [‘эгрик’алчэ]) произносить с максимальным усилием; сочетания гласных произносить как один звук, выделяя, однако, силой голоса гласную, стоящую под ударением, например: mountain [м’аунтин]; tired [т’ээд].
- В английском языке гласные подразделяются на долгие и краткие. Долгие гласные обозначаются в транскрипции значком [:] — двоеточием. Следует четко дифференцировать в произношении долгие и краткие гласные, так как от этого может меняться значение слова, например: reel [пи:л] — кожа овощей, фруктов; pill [пил] — таблетка.
- В английском языке есть «трудные» звуки [θ], [ð] (в написании th), которых нет в русском языке; чтобы произнести их правильно, нужно кончик языка (распластанный, ненапряженный) расположить между зубами и в таком положении произнести звуки [с] и [з]. В русской транскрипции они будут обозначены подчеркнутым [с] и [з].



- Согласный **r** [p] произносить без вибрации, «не раскатисто».
- Конечные звонкие согласные не оглушать (не так, как в русском пруд [прут]).
- Различать в произношении губно-зубной звук [в], например: victory [в'иктори], и губно-губной [у] — перед гласными, например: will [у'ил]. При произношении звука [у] — перед гласными — губы напряжены, выдвинуты вперед и образуют круглую щель (не соприкасаясь с зубами). При размыкании губ получается скользящий звук, который быстро переходит в последующий гласный, например: white [у'айт].

Следуя этим правилам, Вы сможете довольно успешно узнаваемо произносить английские слова и фразы.

Известный английский философ Френсис Бэкон как-то сказал: «Кто отправляется в страну, не освоившись прежде с ее языком, отправляется в учение, а не в путешествие». Мы желаем Вам совместить приятное путешествие с полезным освоением английского языка, и пусть наш разговорник сопутствует Вашему успеху!

## Английский алфавит

A, a	эй	N, n	эн
B, b	би:	O, o	оу
C, c	си:	P, p	пи:
D, d	ди:	Q, q	кью:
E, e	и:	R, r	а:
F, f	эф	S, s	эс
G, g	джи:	T, t	ти:
H, h	эйч	U, u	ю:
I, i	ай	V, v	ви:
J, j	джей	W, w	д'аблью:
K, k	кэй	X, x	экс
L, l	эл	Y, y	у'ай
M, m	эм	Z, z	зэт (брит.), зи: (амер.)



## Великобритания

Великобритания (Great Britain), официальное наименование — Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии — государство в Западной Европе, занимающее остров Великобритания с прилегающими мелкими островами и северо-восточную часть острова Ирландия. Архипелаг простирается от Шотландских и Оркнейских островов на крайнем севере до острова Уайт и других небольших островов в проливе на юге страны. Островное расположение страны и ее изоляция от основного Европейского континента повлияло на то, что население страны считает себя скорее островитянами, чем европейцами.

Хотя Великобритания и присоединилась в 1971 году к Европейскому сообществу (теперь Европейскому Союзу), а после референдума 1975 года вновь подтвердила свое членство в нем, тем не менее, британцы не спешат связывать свою судьбу какими-либо политическими или социальными узами с остальной Европой.

Тоннель под проливом положил конец островной изоляции страны, тем не менее, дебаты относительно политических и экономических связей с континентальной Европой все еще продолжаются. Островитяне настороженно относятся к европейским законам, нивелирующим национальные особенности, и по-прежнему трепетно дорожат своей островной независимостью.

Соединенное королевство состоит из Англии, Шотландии, Уэльса и Северной Ирландии. По количеству населения это 17-е государство в мире, а по территории оно приблизительно равняется площади Новой Зеландии или половине Франции. Климат — мягкий и влажный, что создает исключи-





тельные возможности для круглогодичных сельскохозяйственных работ. Уровень осадков равномерно распределяется между всеми временами года; в гористой северной местности и на западе осадков выпадает больше, чем на низменных землях юга и востока.

Население страны — около 60 млн. человек. Примерно 12 миллионов из них живут в «большом» Лондоне, т.е. в Лондоне с прилегающими к нему районами. Лондон является одной из крупнейших столиц мира, объединяющей в своем населении разные национальные культуры. Представители этнических меньшинств составляют около 25% населения города, значительная часть — это иммигранты из бывших колоний в Африке, островов Вест-Индии, Пакистана и Индии.

Наиболее распространенное представление об англичанах как о людях сдержанных, замкнутых и чопорно вежливых — недалеко от истины. Приезжих поражает непривычная тишина в метро и поездах, где все сводится к тому, чтобы зайти в вагон, успеть занять место, сесть, раскрыть газету и молча уткнуться в нее.

Англичане терпимо, если не равнодушно, относятся к вызывающей одежде или поведению; создается впечатление, что они даже гордятся тем, что игнорируют любого, кто старается привлечь к себе внимание таким образом.

Люди охотно помогут Вам, если Вы обратитесь за помощью, попросите объяснить, как найти дорогу, но... если Вы попытаетесь затеять разговор со стоящими рядом на остановке автобуса или на платформе, Вас воспримут так, как будто с Вами не все в порядке. Британцы до фанатизма соблюдают очередь, соблюдение очередности — это святое, кажется, ничего нет более оскорбительного, чем попытаться протолкнуться без очереди.



## США

Соединенные Штаты Америки — одна из самых больших стран мира, самая мощная экономическая держава, крупнейший производитель сельскохозяйственной продукции, при том, что сельское хозяйство составляет только 2% в валовом продукте страны.

Она очень богата полезными ископаемыми, обладает мощнейшими энергетическими ресурсами и крупнейшими нефтедобывающими компаниями.

Население страны — свыше 250 млн человек.

Политической столицей США является Вашингтон с федеральным округом Колумбия, который не относится ни к одному из штатов. Нью-Йорк является экономическим центром страны. Среди крупных городов — такие мегаполисы, как Чикаго, Лос-Анджелес, Сан-Франциско, Детройт и др.

Обширная территория страны и ее экономическая мощь — это именно то, на чем зиждется национальная гордость большинства американцев, которые уверены, что они живут в самой могучей стране мира.

Исторически население Соединенных Штатов формировалось из иммигрантов, которые связывали с Американским континентом свои надежды на лучшую жизнь. В связи с этим одной из отличительных сторон американского общества является его многонациональность, разнообразие этнических культур и религиозных конфессий.

Американцы отличаются от британцев, по крайней мере чисто внешне, тем, что легко вступают в беседу с незнакомцами, причем на любую тему и в любом месте — в транспорте, в магазине, в музее. Это иногда даже обескураживает. Они очень открыты и дружелюбны, могут проявлять трогательный интерес к Вам и Вашей личной жизни, при этом на самом деле оставаясь абсолютно равнодушными и к Вам, и к Вашим личным проблемам... Вы мо-





жете весь трансатлантический полет говорить «по душам» с Вашим соседом в самолете, после чего в конце полета он может уйти, даже не попрощавшись, или, в лучшем случае, бросить безразличное «good-bye» и переключиться на свои дела, мгновенно стерев Вас из своей памяти.

Очень часто после даже очень короткого разговора или незначительной встречи Вас могут пригласить на вечеринку в свой дом, но вот на долговременную дружбу после этого рассчитывать не стоит. Как только Вы перестанете встречаться в повседневной жизни, о Вас забудут с той же легкостью, с коей и завели знакомство.

В отличие от нас, постоянное место работы не является достоинством послужного списка американца; считается, что для повышения квалификации и обогащения профессионального опыта, он должен поработать в разных учреждениях, познакомиться с иными точками зрения, научными школами, технологиями, с этим связывают профессиональный рост специалиста.

Мобильный стиль жизни с частой сменой места работы, несложная система купли-продажи домов способствуют тому, что американцы довольно часто меняют место жительства, легко привыкают к новым условиям, при этом не испытывая каких-либо ностальгических переживаний по поводу утраченных домашних стен и пр. Американцы свободны от тех обязательств, которые в нашем понимании неотъемлемо сопутствуют многолетней дружбе, даже если людей разделяет время и расстояние.

Они обычно очень отзывчиво относятся к приезжим иностранцам, стараются им помочь, охотно приглашают в свой дом погостить, чтобы приобщить к американской жизни. Если Вы гостите в чьем-либо доме, к Вам будут относиться как к члену семьи и не будут ограждать (как обычно поступаем мы) от выполнения какой-либо работы по дому, например, мытья посуды или стирки.

Никогда не отправляйтесь с визитом к кому-либо, не договорившись об этом по телефону. Вас может встретить не очень гостеприимный прием: американцы не любят, когда в их жизнь вторгаются без предупреждения.



## ЗНАКОМСТВО. ОБЩЕНИЕ

Приветствие . . . . .	11	Приглашение . . . . .	28
Знакомство . . . . .	12	Выражение благодар-	
Общение . . . . .	18	ности . . . . .	29
Вопросы . . . . .	22	Прощание . . . . .	31
О погоде . . . . .	27		

Находясь за границей, помните, что в некоторых странах, например, в Великобритании, не принято вступать в беседу с незнакомыми людьми. Между тем, не исключено, что в США Вас поприветствуют дружеским «Hi!». Это может случиться на пешеходной дорожке в парке, если ваши машины оказались рядом при парковке, а также в любой другой похожей ситуации, в которой вполне естественно поприветствовать друг друга. Совсем не обязательно вслед за этим затевать разговор, ограничьтесь ответным «Hi!» и вежливой улыбкой; впрочем, американцы как раз могут обратиться к оказавшимся рядом незнакомцам с какими-то репликами по поводу ситуационной ситуации.

Светская беседа и в Великобритании, и в США сводится, как правило, к неким общим фразам «ни о чем», к примеру, о погоде, о том, как Вам здесь нравится, когда Вы приехали, сколько намерены пробыть и когда уезжаете, откуда Вы... но, к сожалению, далеко не всегда их заинтересуют дальнейшие подробности из жизни Вашей страны и, тем более, лично Вашей, поэтому не спешите все это сообщать.

В разговоре не принято говорить о политике, спрашивать о размере заработка или выяснять, почему в чьей-то семье не появился наследник...

Очень важно сохранять невозмутимую вежливость в любой ситуации, не показывать вида, если Вас что-либо удивит или заинтересует во внешности окружающих Вас людей — их одежда, прическа, цвет волос...



За малейшую неловкость с Вашей стороны принято извиниться, а за каждую оказанную Вам любезность — поблагодарить.



К знакомым людям обычно обращаются по имени, для обращения к незнакомым людям существуют определенные формы.

### Обращение

Господин (при фамилии, звании)	Mr = Mister	М'истэ
Госпожа (при обращении, звании)	Madam	М'эдэм
Замужняя/незамужняя (при фамилии)	Mrs = Mistress/Miss	М'исиз/Мис
Замужняя или незамужняя	Ms	Миз
Дамы и господа (при обращении к аудитории)	Ladies and gentlemen	Л'эйдиз энд дж'ентлмен

### Приветствие

Здравствуйте!	Hello! Хэл'оу!
Как вы поживаете?	How do you do? Х'ау ду ю: ду?
Доброе утро!	Good morning! Гуд м'о:нинг!
Добрый день!	Good afternoon! Гуд 'а:фтэн'ун!
Добрый вечер!	Good evening! Гуд 'и:внинг!



Привет!

Hi!  
*Х'ай!*

Как дела?

How's life?  
*Х'ауз лайф?*

А Вы?

How are you?  
*Х'ау а: ю:?*

А как у Вас?

And you?  
*Энд ю:?*

Очень хорошо, спасибо.

How about you?  
*Х'ау эб'аут ю:?*

(I am) very well, thank you.  
*(Ай эм) в'ери у'эл сэнк ю:.*

Неплохо.

(I am) fine, thank you.  
*(Ай эм) файн сэнк ю:.*

Not bad.  
*Нот бэд.*

Спасибо, так себе.

So, so. Thank you.  
*С'оу с'оу. сэнк ю:.*

Спасибо, не очень.

Not so well, thank you.  
*Нот с'оу у'эл сэнк ю:.*

## **Знакомство**

Как Вас зовут?

What is your name?  
*У'от из ё: нэйм?*

Меня зовут...

My name is...  
*Май нэйм из...*

Я Наталья.

I am Natalya.  
*Ай эм Наталья.*

Ваше имя и фамилия,  
пожалуйста?

May I have your first and  
last name, please (and  
your surname, please)?  
*Мэй ай хэв ё: фёст энд ла:ст  
нейм пли:з (энд ё: с'ё:нэйм пли:з)?*

Познакомьтесь, пожа-  
луйста, с...

I'd like you to meet...  
*Ай'д лайк ю: ту ми:т...*



Это моя сестра.

This is my sister.

*Зис из май с'истэ.*

Позвольте представить  
Вас моей жене.

Let me introduce you  
to my wife.

*Лет ми: интрэдь'ю:с ю ту май  
у'айф.*

Рад(а) познакомиться.

Nice to meet you.

*Найс ту ми:т ю:*

Я много слышал(а) о  
Вас.

I have heard a lot about you.

*Ай хэв хэ:д э лот эб'аут ю:*

Вы знакомы (с...)?

Have you met... ?

*Хэв ю: мэт...*

Кажется, Вы не знако-  
мы?

I don't think you've met.

*Ай д'оунт синк ю:в мэт.*

Я из.../Мы из...

I am from.../We are  
from...

*Ай эм фром.../У'и: а: фром...*

Я приехал(а) по пригла-  
шению.

I am here on invitation.

*Ай эм х'из он инвит'эйшн.*

Я приехал(а) как ту-  
рист.

I am here as a tourist.

*Ай эм х'из эз э т'уэрист.*

Мы приехали по делам  
(в командировку).

We are here on business.

*У'и: а: х'из он б'изнэс.*

Я в Лондоне (США)  
впервые.

This is my first

*Зис из май фё:ст*

— time in London (the USA).

— *т'айм ин л'андэн (зэ ю: эс эй).*

— visit to London (the USA).

— *визит ту л'андэн (зэ ю: эс эй).*

Сколько Вы собираетесь  
пробыть здесь?

How long are you going to  
stay here?

*Х'ау лонг а: ю: г'оуин ту стэй х'из.*

Мне ... лет (года).

I am ... years old.

*Ай эм ... йе:з оулд.*



Сколько Вам лет?

How old are you?  
*X'au 'oулд а: ю:?*

Чем Вы занимаетесь?

What do you do?  
*У'от ду ю: ду?*

Я пенсионер(ка).

I am a pensioner.  
*Ай эм э п'өншэнэ.*

Где/Когда Вы родились?

Where/When were you born?  
*У'эа/У'эн в'ё: ю: бо:н*

Я родился  
(родилась) в...

I was born in...  
*Ай у'оз бо:н ин...*

Вы женаты  
(замужем)?

Are you married?  
*А: ю: м'эрид?*

Я женат  
(замужем).

I am married.  
*Ай эм м'эрид.*

Я холост  
(не замужем).

I am not married.  
*Ай эм нот м'эрид.*

I am single.  
*Ай эм сингл.*

Я вдовец (вдова).

I am a widower (widow).  
*Ай эм э у'идоуз (у'идоу).*

Я в разводе.

I am divorced. *Ай эм див'о:ст.*

У Вас есть дети?

Do you have any children?  
*Ду ю: хэв эни ч'илдрэн?*

У меня один ребенок  
(двое, трое детей).

I have one child  
(two, three children).  
*Ай хэв у'ан чайлд (ту:, три:  
ч'илдрен).*

У меня нет детей.

I have no children.  
*Ай хэв н'оу ч'илдрэн.*

У Вас есть братья (или сестры)?

Do you have brothers  
(or sisters)?  
*Ду ю: хэв бр'азэс (о: с'истээ)?*

Сколько лет Вашему сыну, дочери?

How old is your son,  
your daughter?  
*X'au оулд из ё: сан, ё: д'о:тээ?*

Ему четыре года.  
Ей пять лет.

He is four. *Хи: из фо:.*  
She is five. *Ши: из файв.*



## Семья

Семья	Family	Ф'эмили
Родственники / Родня	Relatives / Kin	Р'элэтивз / Кин
Муж / Жена	Husband / Wife	Х'азбэнд / У'айф
Жених / Не-веста	Fiancé / Fiancée	Фи'а:нсэй (произн. одинаково)
Отец, папа	Father, Dad	Ф'а:зз, дэд
Мать, мама	Mother, Mum	М'азз, мам
Дедушка	Grandfather	Грэндф'а:зз
Бабушка	Grandmother, Granny	Грэндм'азз, гр'эни
Сын / Дочь	Son / Daughter	Сан / Д'о:тэ
Кузен (Кузина)	Cousin	Казн
Племянник / Племянница	Nephew / Niece	Н'эвью: / Ни:с
Дядя / Тетя	Uncle / Aunt	Анкл / А:нт
Приемный сын/дочь	Stepson/Step-daughter	Ст'эпсан/Ст'эпдо:тэ
Крестный сын/дочь/мать/отец	Godson/god-daughter /godmother/god-father	Г'одсан/г'оддо:тэ/ г'одмазз/г'одсанф'а: зэ
Зять/Невестка*	Son-in-law, daughter-in-law	Сан ин ло: До:тэ ин ло:

\* По такому же принципу образуются и другие степени родства: теща/тесть/свекровь/свекр/золовка/шурин/деверь.



Где Вы работа-  
ете?

— На фабрике.

Where do you work?

У'эа ду ю: у'о:к?

— At a factory.

— Эт э ф'эктэри.

## Профессии

Бизнесмен	a businessman	э б'изнесмэн
Врач	a doctor	э д'октэ
Менеджер	a manager	э м'эниджэ
Музыкант	a musician	э мьюз'ишн
Преподаватель	a teacher, a professor	э т'и:чэ, э прэф'эсэ
Рабочий	a worker	э у'о:кэ
Студент	a student	э сть'юдэнт
Шофер (водитель)	a driver	э др'айвэ
Архитектор	an architect	эн а:китэкт
Няня	a babysitter	э б'эбис'истэ
Журналист	a journalist	э дж'о:нэлист
Художник	a painter	э п'эйнтэ
Физик	a physicist	э ф'изицист
Биолог	a biologist	э бай'олоджист
Географ	a geographer	э джиогрэфэ
Геолог	a geologist	э джи'олэджист
Психолог	a psychologist	э сайколоджист
Социолог	a sociologist	э сэушиолоджист
Философ	a philosopher	э фил'ософэ
Актриса	an actress	эн 'эктрэс
Манекенщица	a fashion model	э ф'эшин м'одел



Где Вы учитесь?

Where do you study?

*У'эа ду ю ст'ади?*

Я учусь в школе.

I am at school.

*Ай эм эт ску:л.*

— в техникуме

— at a technical college

*— эт э т'экникл к'олидж*

— в университете

— at a university

*— эт э юнив'ё:сити*

Кто Вы по профессии?

What is your profession?

*У'от из ё: проф'ешн?*

Я — актер.

I am an actor.

*Ай эм эн 'эктэ.*

Какой Ваш знак  
Зодиака?

What is your sign of  
Zodiac?

*У'от из ё: сайн ов з'оудиэж?*

## Знаки Зодиака

Овен	Aries	'Эари:з
Телец	Taurus	Т'о:рэс
Близнецы	Gemini	Дж'еминай
Рак	Cancer	К'энсэ
Лев	Leo	Л'и:оу
Дева	Virgo	В'ё:гоу
Весы	Libra	Л'и:брэ
Скорпион	Scorpio	Ск'о:пиоу
Стрелец	Sagittarius	Сэджит'эаризс
Козерог	Capricorn	К'эприко:н
Водолей	Aquarius	Эку'эаризс
Рыбы	Pisces	П'айси:з



## Общение

Вы говорите

— по-английски?

— по-русски?

На каких языках Вы говорите?

Я понял(а), что Вы сказали.

Можем ли мы найти переводчика?

Мне не дается английское произношение.

Как произносится это слово?

Это правильно?

Сожалею, я не говорю по-английски.

Я говорю по-английски, но очень плохо

Do you speak

*Ду ю: спи:к*

— english?

— 'и:нглиш?

— russian?

— рашн?

What languages do you speak?

*У'от л'энгвиджиз ду ю: спи:к?*

I understood what you said.

*Ай андэ'студ у'от ю: сэд.*

Can we have an interpreter?

*Кэн у'и: хэв эн инт'ё:притэ?*

I find English pronunciation very difficult.

*Ай файнд 'и:нглиш прэн'ансизйшн в'эри д'ификэлт.*

What is the pronunciation of this word?

*У'от из зэ прэн'ансизйшн ов зис у'о:д?*

Is it correct?

*Из ит кор'экт?*

(I am) sorry, I don't speak English.

*(Ай эм) с'ори, ай д'оунт спи:к 'и:нглиш.*

I speak English but very badly.

*Ай спи:к 'и:нглиш бат в'эри б'эдли*





(но немного).

(but just a little).  
*(бат джа:ст э литл).*

Говорите, пожалуйста,  
медленно.

Speak slowly, please.  
*Спи:к сл'оули пли:з.*

Простите, что Вы ска-  
зали?

Sorry, what did you say?  
*С'ори, у'от дид ю: сэй?*

Простите, не совсем  
уловил(а), что Вы ска-  
зали.

Sorry, I didn't catch what  
you said.  
*С'ори, ай диднт кэтч у'от ю: сэд.*

Простите, я не  
расслышал(а), что Вы  
сказали.

Sorry, I didn't hear what  
you said.  
*С'ори, ай диднт х'из у'от ю: сэд.*

Простите, я не  
понял(а).

I am sorry, I didn't under-  
stand.  
*Ай эм с'ори, ай диднт  
андэст'энд.*

Повторите, пожалуйста.

Repeat it, please.  
*Рип'и:т ит пл'и:з.*

Как сказать ...?

Will you say it again?  
*У'ил ю: сэй ит эг'ейн?*

Что это означает?

How shall I say ...?  
*Х'ау шэл ай сэй ...?*

Что означает это слово?

What does it mean?  
*У'от дэз ит ми:н?*

What does this word mean?  
*У'от дэз зис у'о:д ми:н?*

Назовите это слово по  
буквам.

Spell this word.  
*Спэл зис у'о:д.*

Как будет по-английс-  
ки ...?

What is the English for ...?  
*У'от из эз'и:нглиш фо:...?*

Вы меня понимаете?

Do you understand me?  
*Ду ю: андэст'энд ми:?*



Напишите мне  
это, пожалуйста.

Will you write it down for  
me?

*У'ил ю: райт ит д'аун фо: ми:?*

Помогите, пожалуйста.

Could you please help me.

*Куд ю: пли:з хэлп ми:.*

Не могли бы Вы оказать  
мне любезность?

Could you do me a favor?

*Куд ю: ду ми: э ф'эйвэ?*

Можно Вас попросить  
(спросить)?

Can I ask you?

*Кэн ай а:ск ю:?*

Скажите, пожалуйста...

Can you please tell me...?

*Кэн ю: пли:з тэл ми:...?*

Где туалет?

Where is the restroom  
(toilet)?

*У'эа из зэ р'эстрү:м (т'ойлет)?*

Где женский туалет?

Where is the ladies'  
room?

*У'эа из зэ л'ейдис ру:м?*

Где мужской туалет?

Where is the men's room?

*У'эа из зэ менз ру:м?*

Простите, как пройти ...?

Excuse me. How do I get  
to ...?

*Экскь'юз ми: х'ау ду ай гет ту...?*

Покажите мне ...

(Will you) show me ...

*(У'ил ю:) ш'оу ми: ...*

Пожалуйста, подождите  
меня (нас).

Will you please wait for me  
(us)?

*У'ил ю: пли:з у'эйт фо: ми: (аз)?*

Подождите минутку.

(Could you) wait a minute?

*(Куд ю:) у'эйт э м'инит?*

Можно войти?

May I come in?

*Мэй ай кам ин?*

Можно здесь подождать?

Can I wait here?

*Кэн ай у'эйт х'из?*



Ничего, если я подожду  
здесь?

It is all right if I wait  
here?

*Из ит о:л райт иф ай  
у'эйт х'иэ?*

Можно здесь посидеть?

Can I sit here?

*Кэн ай сит х'иэ?*

Можно здесь курить?

May I smoke here?

*Мэй ай см'оук х'иэ?*

Можно взглянуть?

Can I have a look?

*Кэн ай хэв э лук?*

Вы не возражаете, если  
я...

Do you mind if I...

*Ду ю: майнд иф ай...*

— включу свет (телеви-  
зор)?

— switch on the light (TV)?

*— су'ич он зэ лайт (ти: ви:)?*

— выключу свет (теле-  
визор)?

— switch off the light (TV)?

*— су'ич оф зэ лайт (ти: ви:)?*

Можно закрыть (от-  
крыть) окно / дверь?

Can I close (open) the win-  
dow / door?

*Кэн ай кл'оуз ('оупэн) зэ у'индоу/  
до:?*

Скажите, пожалуйста,  
который час?

Will you tell me what time  
is it, please?

*У'ил ю: тэл ми: у'от тайм из ит  
пли:з?*

Закройте (откройте),  
пожалуйста,  
окно / дверь.

Will you close (open) the  
window / door?

*У'ил ю: кл'оуз ('оупэн) зэ у'индоу /  
до:?*

Пожалуйста, дайте  
мне ...

Give me ..., please.

*Гив ми: ..., пли:з.*

Вы можете дать мне  
их номер телефона и  
адрес?

Can you give me their  
phone number and ad-  
dress, please?

*Кэн ю гив ми: з'эа ф'оун н'амбэ  
энд эдр'эс пли:з.*

Где я могу найти ...?

Where can I find ...?

*У'эа кэн ай файнд ...?*



Проводите нас  
(меня), пожа-  
луйста.

Show us (me) the way,  
please.

*Ш'оу аз (ми:) зэ у'эй пли:з.*

## Вопросы

Кто?

Who?

*Ху?*

Кто он?

Who is he?

*Ху из хи?*

Кто там?

Who's there?

*Хуз з'эа?*

Что?

What?

*У'от?*

Что это такое?

What is this?

*У'от из зис?*

Чем я могу Вам помочь?

What can I do for you?

*У'от кэн ай ду фо: ю: ?*

Что случилось?

What's happened?

*У'отс х'эпэнд?*

Что Вы сказали?

What did you say?

*У'от дид ю: сэй?*

Что Вы думаете?

What do you think?

*У'от ду ю: синк?*

Что бы Вы хотели?

What would you like?

*У'от вуд ю: лайк?*

Где (находится)?

Where (is)?

*У'эа (из)?*

Где Вы живете?

Where do you live?

*У'эа ду ю: лив?*

Куда?

Where?

*У'эа?*

Куда Вы идете?

Where are you goin'?

*У'эа а: ю: г'оуин?*

Когда?

When?

*У'эн?*



Когда Вы приехали?

When did you come?  
*У'эн дид ю: кам?*

Когда Вы уезжаете?

When do you leave?  
*У'эн ду ю: ли:в?*

Сколько Вы собираетесь  
пробыть здесь?

How long are you going to  
stay here?  
*Х'ау лонг а: ю: г'оуин ту стэй  
х'уз?*

Как?

How?  
*Х'ау?*

Как пройти ...?

How do I get to ...?  
*Х'ау ду ай гэт ту ...?*

Откуда?

Where from?  
*У'эа фром?*

Откуда Вы?

Where do you come from?  
*У'эа ду ю: кам фром?*

Where are you from?  
*У'эа а: ю: фром?*

Почему?

Why?  
*У'ай?*

Какой (-ая)?

What? What kind of?  
*У'от? у'от кайнд ов?*

Который (-ая)?

Which?  
*У'ич?*

В каком номере Вы  
остановились?

Which room are you stay-  
ing at?  
*У'ич ру:м а: ю: ст'эйин эт?*

Сколько (с исчисл.  
сущ.)

How many?  
*Х'ау м'эни?*

Сколько (с неисчисл.  
сущ.)

How much?  
*Х'ау мач?*

Сколько это стоит?

How much is it?  
*Х'ау мач из ит?*



# СОДЕРЖАНИЕ

## Предисловие

Правила произношения . . . . .	4
Английский алфавит . . . . .	5
Великобритания. . . . .	5
США . . . . .	7

## Знакомство. Общение

Приветствие . . . . .	11
Знакомство . . . . .	12
Общение . . . . .	18
Вопросы . . . . .	22
О погоде . . . . .	27
Приглашение. . . . .	28
Выражение благодарности . . . . .	29
Прощание . . . . .	31

## Путешествие

Отъезд. Прибытие . . . . .	34
Путешествие самолетом . . . . .	37
Путешествие поездом . . . . .	43
Путешествие на автобусе (автомобиле) . . . . .	46
Путешествие на корабле . . . . .	48
На границе . . . . .	49
Паспортный контроль . . . . .	52
На таможне . . . . .	53
Деньги. Обмен валюты. . . . .	56
В банке . . . . .	57
В гостинице. . . . .	58

## Город

Как ориентироваться в городе . . . . .	65
В городском транспорте . . . . .	70
В ресторане. . . . .	78



## Досуг

Экскурсия по городу. Осмотр достопримечательностей . . .	97
На выставке . . . . .	104
В театре. На концерте . . . . .	104
В кино. . . . .	110
Спорт . . . . .	111



## Магазины и услуги

В торговом центре (универмаге) . . . . .	129
В парикмахерской . . . . .	150
Почта . . . . .	152



## Здоровье

Медицинское обслуживание . . . . .	161
Посещение стоматолога . . . . .	171
В аптеке . . . . .	172
Оптика . . . . .	176



## Приложения

Деловой словарь . . . . .	177
Время . . . . .	181
Дни недели . . . . .	183
Месяцы. Времена года . . . . .	184
Поздравления . . . . .	189
Тосты . . . . .	190
Обращение за помощью . . . . .	190
Извинения . . . . .	191
Русско-английский словарь . . . . .	193